



ANHF

AUSTRALIAN NURSING HOME FOUNDATION

澳華療養院基金

Culturally Appropriate Aged Care Since 1980

60 Weldon Street
Burwood NSW 2134

(02) 8741 0218 T

(02) 9747 1637 F

Info@anhf.org.au E

www.anhf.org.au

致：各位院友及亲属

期：2021年1月27日

新冠病毒疫情通讯#22

新南威尔士州卫生局(NSW Health)今天已向疗养院发布了有关其新冠病毒预防措施的进一步更新。

有关最新的详细信息，请参阅 <https://www.health.nsw.gov.au/Infectious/covid-19/Pages/racf-latest-advice.aspx>

与澳华疗养院基金院舍相关的**最新重点**如下：

直到另行通知

- 所有员工和访客在澳华疗养院基金院舍范围内必须戴上医用口罩。此措施将在所有澳华疗养院基金院疗养院中继续执行；
- 院友每天最多可以有两个访客。他们可能每天都有不同的访客，只要这些访客不是来自以下地区*：
 - suburbs in the Canterbury LGA - Ashbury, Belfield, Campsie, Canterbury, Clemton Park, Croydon Park, Earlwood, Hurlstone Park);
 - [Cumberland City Council](#),
 - suburbs in the Mount Druitt area - Bidwell, Blackett, Doonside, Dharruk, Emerton, Hebersham, Lethbridge Park, Minchinbury, Mount Druitt, Shalvey, Tregear, Whalan, Wilmot;
 - and Rooty Hill (suburb).

- 直到另行通知, 位于以上地区*的所有疗养院, 除特殊情况外, 均不得接受访客探访。(注意: 此限制适用于澳华疗养院基金的周藻畔疗养院, 因为它位于 Earlwood。此限制不适用于陈秉达疗养院或钱梁秀容疗养院。)
- 以下人员和访客不可探访任何院舍, 若你:
 - 发烧 $\geq 37.5^{\circ}\text{C}$ 或出现呼吸道症状 例如流鼻涕, 急性鼻塞, 咳嗽, 喉咙痛或发痒, 发烧, 嗅觉或味觉丧失或呼吸急促 (即使症状轻微)。若有情况, 你必须在家中隔离并接受新冠病毒检测;
 - 居住在新州增加测试的地区(NSW areas of increased testing)
 - 自 2021 年 1 月 14 日起去过新西兰境内任何病毒追踪地点 (contact tracing locations of interest);
 - 在「必须自隔离并立即进行测试的列表」上; (若你只在「症状监视列表」上则仍可探访, 除非你出现症状);
 - 与确诊的人保持密切联系, 并处于他们的自我隔离期内;
 - 与一个正在自我隔离的人住在一起;
 - 正在等待新冠病毒检测结果。
- **特殊情况:** 在特殊情况下, 有可能基于恩恤的理由 (例如, 亲人的死亡) 或出于基本护理目的而进入疗养院, 院舍会允许豁免的访客进入院舍。这些包括:
 - 探访挚亲的人, 例如探访正在接受善终护理的院友, 或探访患有严重精神疾病 (包括晚期认知障碍症) 的院友, 而该院友需要可信赖的照顾者来支持和维持社交和情感健康;
 - 经常和定期探访院友以向院友提供护理和陪伴的人士;
 - **酌情考虑:** 我们的院长可以酌情允许个别情况的探访。在所有情况下, 都将结合相关的公共卫生部门指引进行风险评估, 并将采取更多的预防措施, 包括直接在指定访问区域的陪同下以及在访问期间留在该区域内。任何允许的访问均应采取降低风险的措施, 将访问者的人

数及逗留时间降至最低。出现症状的访客和工作人员，或被确认为与新冠病毒的亲密接触者，在任何情况下都不会被豁免。

- **新的永久或暂住院友，以及从医院回来的院友：**

- 澳华疗养院基金会将根据卫生局的指引对新院友和从医院回来的院友进行新冠病毒筛查和风险评估。院友可能需要隔离和接受新冠病毒的检测。
- 如果该人未曾去过建议进行症状检测或监测的任何地方，未与任何已确诊，怀疑或可能的新冠病毒接触的人，并且没有任何新冠病毒症状，院舍将接受该永久或暂住新院友入院，不用等待新冠病毒检测结果。对于新永久或暂住新院友，新冠病毒检测不是强制性的，但该决定必须基于风险评估。
- 当住院院友从医院回去疗养院时，医院治疗团队将对院友进行新冠病毒的医疗筛查和风险评估，然后才容许出院。当院友返回疗养院时，我们的疗养院将进行我们的筛选过程。如果需要，将与当地卫生区老年护理外展团队/专门人员合作，以协助制定出院计划。

- **社区活动和外游-小型家庭聚会, 个人和团体外游**

- 直到另行通知，除非有必要进行外游（例如就诊），否则**不允许**位于坎伯兰市议会，坎特伯雷班克斯镇议会的坎特伯雷区, 德鲁伊特山（郊区）或鲁蒂山（郊区）(Cumberland City Council, the Canterbury Ward of Canterbury Bankstown Council, Mt Druitt (suburb) or Rooty Hill (suburb) 的疗养院院友离开该院舍出外参加家庭聚会和团体外游。**(注意：此限制适用于周藻畔疗养院)**。
- 位于这些区域之外的疗养院院友可以离开该疗养院进行小型家庭聚会，个人外游或团体外游：

- 疗养院将为居民提供有关 COVID 安全行为的指导，包括进行身体疏远（1.5m）和手部卫生。根据 2020 年公共卫生（COVID-19 聚会和活动限制）（第 7 号）令，必须在室内环境中（例如超市，共享游乐设施和其他场所）佩戴口罩。
- 应保存访问地点，聚会人数和访问日期的记录。
- 如果是陈秉达疗养院或钱梁秀容疗养院的院友正在考虑离开该院舍参加家庭聚会或外游，从风险角度来看，我们的疗养院将要求院友在他们返回时接受新冠病毒的检测，和可能要求他们进行 14 天自我隔离。请与你的院长商讨并完成风险评估。如果院友和接送院友的人士需要院友离开疗养院，他们将获并同意遵守适当的个人防护装备和感染控制的建议。

有关最新的新冠病毒热点或关注区域，请参阅 <https://www.nsw.gov.au/covid-19/latest-news-and-updates> 定期检查此网站是非常重要的，因为此列表可能会扩展。

我们感谢您的理解，因为我们可能会因应新南威尔士州卫生局（NSW Health）的紧急指示及时修改我们的措施。除紧急情况下的电子邮件外，我们还将通过电话等其他方式与您联系。

若有任何查询请联络院长。

我们再次感谢您的耐心，支持和体谅！



蔡叶德君

院舍服务总经理